Deuteronomy 1:9

| Hebrew | ןאַתֶּ אֶתֶכֶם בָּעֵת הַהָּוא לֵאמֶר לֹא אוּכָל לְבַדָּי שְׂאֵת אֶתְכֶם plugin-autotooltip_default plugin- autotooltip_bigאַמר אָלֵכֶּם בָּעֵת הַהָּוא לֵאמֶר לֹא אוּכָל לְבַדָּי שְׂאֵת אֶתְכֶם |
|--------|--|
| | hebrew |
| | The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. |
| | For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרֵא אֱלֹהֵים (|
| ESV | "At that time I said to you, 'I am not able to bear you by myself. |
| NIV | At that time I said to you, "You are too heavy a burden for me to carry alone. |
| NLT | Moses continued, "At that time I told you, 'You are too great a burden for me to carry all by myself. |
| LXX | καὶplugin-autotooltipdefault plugin-autotooltip_bigκαί |
| | greek |
| | Meaning |
| | * And * Also * Both * Even * Too * So |
| | Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπα πρὸςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπρός |
| | greek |
| | Meaning |
| | * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About |
| | Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. |
| | πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s ὑμᾶς ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν |
| | greek |
| | Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltipdefault plugin-autotooltip_bigò |
| | greek |
| | The definite article καιρῷ ἐκείνῳ λέγων οὐ δυνήσομαι μόνος φέρειν ὑμᾶς |
| KJV | And I spake unto you at that time, saying, I am not able to bear you myself alone: |

Deuteronomy 1:8 \leftarrow Deuteronomy 1:9 \rightarrow Deuteronomy 1:10

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Deuteronomy → Deuteronomy 1

Last update: 2025/10/23 00:28

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=deuteronomy_1:9

Last update: 2025/10/23 00:28

